

Germany-Wiesbaden: Fire engines

OJ S 135/2013 13/07/2013

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: HCC -Hessisches Competence Center für Neue Verwaltungssteuerung, -
Zentrale Beschaffung-

Postal address: Rheingaustraße 186

Town: Wiesbaden

Postal code: 65203

Country: Germany

For the attention of: Gerhard Möbus

E-mail: beschaffung@hcc.hessen.de

Telephone: +49 61169390

Fax: +49 6116939400

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.vergabe.hessen.de

Electronic access to information: www.vergabe.hessen.de

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Hilfeleistungen - Löschgruppenfahrzeuge HLF 20.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Hessische Landesfeuerweherschule, Heinrich-Schütz-Allee
62 , 34134 Kassel.

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Kauf von 4 Hilfeleistungs - Löschgruppenfahrzeugen.

II.1.6. CPV code(s)

34144213 Fire engines

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Kauf von 4 Hilfeleistungs-Löschgruppenfahrzeugen mit feuerwehrtechnischer Beladung.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 4.11.2013. Completion 8.4.2014

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Fahrgestelle

1) Short description

Fahrgestelle, geeignet zum Aufbau von Hilfeleistungs-Löschgruppenfahrzeugen (HLF 20).

2) CPV code(s)

34144213 Fire engines

3) Quantity or scope

4 Fahrgestelle.

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 2

Lot title: Aufbauten und Beladung

1) Short description

Aufbau und Beladung Hilfeleistungs-Löschgruppenfahrzeuge auf Fahrgestelle aus Los 1.

- 2) **CPV code(s)**
34144213 Fire engines
- 3) **Quantity or scope**
- 4) **Indication about different time frame or duration**
- 5) **Additional information about lots**

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Zahlungen erfolgen nach § 17 VOL/B.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Gesamtschuldnerisch haftend.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Vergabesperre.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: -

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

- eine Liste der wesentlichen in den letzten drei Jahren erbrachten Leistungen mit folgenden Angaben: Art der Leistung (vergleichbar mit der Leistung/den Leistungen, die Gegenstand dieses Vergabeverfahrens sind), Menge (vergleichbar mit der/den Mengen, die Gegenstand dieses Vergabeverfahrens sind), Rechnungswert, Leistungszeit, öffentlicher und/oder privater Auftraggeber mit Benennung von Ansprechpartner und Telefon-Nummer, Nachweis der Zertifizierung nach ISO 9001 oder gleichwertig

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

A0437-2013-0162

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 14.8.2013
Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

22.8.2013 - 12:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 14.10.2013

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Place:

entfällt

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Die Vergabeunterlagen werden ausschließlich elektronisch über die Vergabeplattform des Landes Hessen (www.vergbe.hessen.de) zur Verfügung gestellt.

Dem Angebot für das Los 1 sind vom Bieter folgende Unterlagen beizufügen:

- Maßstabgerechte Zeichnungen des Fahrgestells,
- Eine detaillierte technische Beschreibung der Fahrgestells
- Prospektmaterial über das Fahrgestell
- Angabe des mittleren Kraftstoffverbrauch des Fahrgestells ohne Optional- und Alternativpositionen, jedoch mit der im Leistungsverzeichnis geforderten Leistungsmerkmalen in l/100 km bei Fahrbetrieb auf der Straße
- Rechnerischer Nachweis, dass das Fahrgestell mit Bezug auf die zulässige Gesamtmasse eine Fahrstrecke von 300 km auf der Straße ermöglicht
- Vorläufige Energiebilanz
- Kennlinie der in den Fahrgestellen verbauten Generators

Dem Angebot für das Los 2 sind vom Bieter folgende Unterlagen beizufügen:

- Auflistung auf welchen Fahrgestellen ein Aufbau möglich ist
- Auslistung der dafür notwendigen fahrgestellseitigen Mindestausstattung um die angebotene Leistung des Los 2 auf in Frage kommenden Fahrgestellen aufbauen zu können
- Maßstabgerechte Zeichnungen des Aufbaus
- Vorläufiger Beladeplan
- Vorläufige Gewichtsbilanz für jedes Fahrzeug
- Vorläufige Energiebilanz für jedes Fahrzeug
- Detaillierte technische Beschreibung und ein Leistungsdiagramm der angebotenen Feuerlöschkreiselpumpe
- Detaillierte technische Beschreibung der angebotenen Einsatzstellenbeleuchtung (Lichtmast)
- Wartungsplan des Fahrzeugaufbaus
- Wartungsplan der Feuerlöschkreiselpumpe
- Konformitätserklärung dass die Lackierung den Anforderung und der Ausführung gemäß DIN 14502-3:2009-02 Abschnitt 3.3 entspricht

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Postal address: Wilhelminenstraße 1-3

Town: Darmstadt

Postal code: 64283

Country: Germany

Telephone: +49 6151/126601

Fax: +49 6151/125816

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Es wird im Zusammenhang mit Biiterrügen auf § 107 Abs 3 Satz 1 Nr. 4 GWB hingewiesen. Danach ist ein Antrag auf Nachprüfung unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Dies gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 191 b Abs. 1 Nr. 2 GWB. § 101 a Abs. 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Hessisches Competence Center für Neue Verwaltungssteuerung - HCC
Zentrale Beschaffung
Postal address: Rheingaustraße 186
Town: Wiesbaden
Postal code: 65203
Country: Germany
Telephone: +49 6116939499
Fax: +49 6116939400

VI.5. Date of dispatch of this notice

10.7.2013